

ДІЛО

Видавництво Спілки „Діло“.

До українського народу Галицької Землі.

Дев'ятий день місяця лютого 1918 р. буде вічно пам'ятним днем першого самостійного і вільного акту Української Народної Республіки в області міжнародних зважань.

В четвертім році небувалих, кривавих змагань між двома таборами найбільших світових держав Українська Народна Республіка підняла високо над великим побоєвищем заробів оливну вігку мира.

Українська Народна Республіка, проголошена універсалом української Центральної Ради в дні 24. січня с. р. самостійною, від якої незалежною, вільною, суверенною державою, перша згідно з центральними державами Європи постановила мир, промоючиши нашим воюючим державам шлях братолюбия.

Як власною волею, силою, словом на українській землі утворила єя, так власною рукою вже в записала ся на найзначнішій карті новочасної історії світу.

Скинувши з себе вікові пута царизму, вступила й чинно в ряд існуючих держав дорогою мира.

Погулюючи одну велику головню на світовому пожарищі, увільнила й Тебе, Український Народ Галицької Землі, від дальшої братовбийчої війни, що жахом Тебе пронімала.

Подавши цілому світові неоспорний доказ, що український народ хоче жити власним життям, переконала всіх остаточного, що в нього є сила до власного життя.

Мир з Україною.

Текот мирової угоди між почвірним союзом і Українською Народною Республікою.

Підписане мирової угоди на святечному засіданні.

(ТКБ.) Бересте, 9 лютого 1918.

Заключене між миром між почвірним союзом і Українською Народною Республікою — завдяки енергії, неутомленій праці всіх комісій, завдяки оживлюючому всій стороні духу при миримості, завдяки взаємній уступчивості, не вважаючи на технічні труднощі, злучені з уложенем пяти текстів договору, — протягом вчорашнього дня було на стільки підготовлене, що підписане могло настути в перших ранніх годинах 9. лютого.

Державний секретар Кільман отворив торжество кінцеве засідання промовою, в якій висловив історичне значення хвилі, коли заступники почвірного союза в делегатами Української Народної Республіки війшли ся, щоб підписати перший мир, який заключається в сій світовій війні. Що сей мир підписується з могучою державою, яка вийшла з бур великої війни, се спровадяє союзниками особливое відволене. Державний секретар закінчив отсміми словами: «Нехай мир в Україні буде перший в ряді благословенних мирових договорів, нехай він буде благословений як дні союзних держав так і

РЕДАНЦІЯ
І АДМІНІСТРАЦІЯ:
 Львів, Рінок 18, II. пав.
 Кonto пошт. № 26.726.
 Адреса тел. „Діло—Львів“.
 Число телефону 565.
 Руководів
 редакція не звертає.

ПЕРЕДПЛАТА
 в Австро-Угорщині:
 місцево 5— К.
 четвертично 15— *
 піврічно 28— *
 під річно 36— *
 у Львові (без доставки):
 місце 4— К.
 чвертьрічно 12— *
 піврічно 22— *
 річно 44— *
 в Мінеччині:
 піврічно 28— М.
 цілорічно 56— *
 За заміну адреси
 платити ся 30 с.

Ціна оголошень:
 Реклама кінцева, двомісячна, якщо жито місяці 80 с. в кожному
 з 11. в обсягу 1/50, а окремі
 частини першої або другої
 частин 2 к. Накладок 2 к. Слово
 тається іншим відповідно. Оголо-
 шення за суботу і неділю відклада-
 ються іншими відповідно.
 Одна прямірник контру
 у Львові 16 с.
 на провінції 20 с.

Начальний редактор: Д-р Вінцель Панайко.

Актом з дня 9. лютого с. р. підвісся на степень державної нації цілий український народ — не лише у межах Української Народної Республіки, але і скрізь та всюди, дебі не жив він поза межами її. Се акт — мало сказати — історичний; він в житті цілого українського народа епохальний.

Що не сталося би в близькій чи дальній будущності, український народ — скрізь та всюди — може бути спокійний за долю своїх дітей і відків. Ніака світова сила не зможе повернути їх в неволю, яка раз уята під яоги!...

Нехай же буде святою ся днина, в якій адіснила ся мірія цілого українського народа! Нехай святати ся по вікні! Слава всім, що приложили руку до забезпечення долі і щастя для робучого народа!

Слава Українській Центральній Раді!
 Слава Раді народних міністрів Української Народної Республіки!

Слава українській мировій делегації.
 Нехай живе Українська Народна Республіка!

У Львові, 9. лютого 1918.

НАРОДНИЙ КОМІТЕТ.

Президія:

Д-р Кость Левицький, голова; Іван Інвілюк; о. Тат Войнаровський, заступники голови; д-р Степан Баран; д-р Льонгин Цегельський, секретарі.

Члени:

Д-р Володимир Бачинський, Ярослав Витошинський, Д-р Сидір Голубович, д-р Володимир Охримович, д-р Василь Панайко, Юліян Романчук, Юліян Стчинський, о. Александр Стефанович.

як перший підписав якт, призначений для Австро-Угорщини.

Текст мирового договору.

(ТКБ) Бересте 9. лютого 1918.

Договір почвірного союза з Україною починається вступом, в якім заявляється, що з огляду на те, що український народ в теперішній світовій війні проголосився незалежним і заявив бажання привернути між Українською Народною Республікою і державами, які знаходяться в війні з Росією, стан міра, — правителів почвірного союза рішили заключити з правителем Української Народної Республіки мирний договір, щоб сим зробити перший крок до тривального для всіх сторін почесного світового миру, який не тільки поклав би кінець усіх страхітам війни, але дав би до відбудови приязнів зносин між народами на політичні, правні, господарські і духові поля.

По вичисленню присутніх делегатів окремих держав, ідуть артикули мирового договору:

Стан війни закінчений. Арт. I. Німеччина, Австро-Угорщина, Болгарія й Туреччина з одної і українське народне заступництво з другої сторони заявляють, що стан війни між ними є покінчений. Стерени, які заключають договір, рішили на далі жити з собою в мірі і приязні.

Західна границя України. Арт. II. Між Австро-Угорщиною й Українською Народною Республікою, на скільки вони граничат з собою, будуть існувати ті граници, які перед вибухом війни існували між монархією й Росією.

Дальше на північ, почавши від Тарного рода, границя Йти-ме вказала лінією: Білгорай-Щебрешин, Красностав-Пугашів-Редзин Межиріче-Серники Мельник-Високе Литовське-Каменець Литовський Прушана-Вимоговське Озеро. Докладною границю установить на основі етнографічних відносин з увагодненем бажань населення мішаної комісії.

На винадек, щоби України могла мати спільні граници також з іншими державами почвірного союза, застерігається для съєго окрему умову.

Опорожнене. Арт. III. Опорожнене обсаджені області розпічнуться безпреволочно по ратифікації цього мирового договору. Способ переведення опорожнення і передачу опорожнених областей означать уповновласнені.

Дипломатичні зносини. Арт. IV. Дипломатичні і консулярні зносини між сторонами, які заключають договір, будуть навязані зараз по ратифікації мирового договору.

Без звороту воєнних коштів і воєнних шкід. Арт. V. Сторони, які заключають мир, зрикають ся взаємно звороту воєнних коштів, себто державних видатків на ведене війни, як також воєнних шкід, себто таких шкід, які повсталі для них і їх горожан в воєнних областях через воєнні зарадження з виключенем усіх реквізіцій у непріятельськім краю.

Увільнене полонених. Арт. VI. Воєнні полонені обох сторін будуть випущені до вітчизни, на скільки не бажають, щоб держава, в якій перебувають, дозволила їм остати в ній і на далі, або уdatи ся до іншого краю. Управильнене звлучені з сим справ настутиль окремими договорами, передвидненими в арт. VIII.

Будучи гасподарські зносини. Арт. VII. Зміст съого дуже довгого й докладного артикулу такий: Всі сторони обов'язують ся на час до 31. липня 1918 доставляти собі взаємно надвишки хліборобських і промислових продуктів. Скількість товарів і ціни вказують комісія, яка відбудеться зараз по підписанні миру. Виміна буде відбуватися по частині через державні централі, по частині в вільній обороті. Аж до заключення дефінітивного мирового договору, однаке в кождій разі до улику шести місяців по заключенню загального миру взаємний оборот товарів управляють ся провізоричною умовою, яку, почавши від 30. червня 1919, можна вимолити на шість місяців. Провізорична умова привертає

якого потому сам відসкується. Застерігася ся рішучо проти відсунуття тут агітаційних брошур і заявляє, що на будуче вважалі не слухати не зможе, що вони фіціальні. Бюю ся, що в той спосіб терпливість наша може урвати ся так, як заходять поважні сумніви, чи російська делегація бажає собі довести успішно переговори до кінця.

Ген. Гофман протестував проти претенсій

Бабівського Й. Радка, промовляти в імені німецьких жовнірів польської народності.

Троцький заявив, що погляди Поляків можуть мати вплив на становище російської делегації й тому позведе він ті погляди представити.

На тім Кільман замкнув засідане з увагою, що на слідуочому представить ся висад дотеперіших переговорів в Росію.

Полонені офіцери Українці за свою принадлежність до української армії.

(Т.) Йосефштадт (Чехія) 7 лютого.

Полонені офіцери Українці в Йосефштадті в Чехії повернулися до своєї команди я отсекою повинними іменами підписаною просьбою: „Загляду на доконаній факт призначення України незалежною, ми, інша підписані офіцери і приналежні до сїї стаї солдати, заявляємо, що від цього мо-

менту лічимо себе горожанами української держави та офіцірами й солдатами української національної армії, і прохаемо ц. і к. команду стаї поробити негайно по телеграфу заходи перед компетентними властями, щоби нас, по порозумінню з правителством Української Республіки, офіціально будо призначено принадженими до українського війска“.

Франція не угнететься.

ПАРИЖ. Абас доносить під вчорашиюю датою: В Сарбоні в присутності президента Дюанкера під проводом президента палати Депутації відбула ся маніфестація „святого союза“ Французів. Отварюча її скавав Дешанель: Присягако на тих наших, що подігли головами і перед жовнірими в над Марин, Івері і в під Веден, що не зложимо оружя, поки право не буде підвищено, якож на свободу світі, приготувлювані від 40 літ, не буде покараний. Бельгія, Сербія і Румунія увільнені і Французькі обласні загарбані в 1914 р. звернені. Подібні зміни зложили і інші бессідники. Міністер жандармії зложив заяву в імені правительства про непереможну волю побуди та сказав: У всіх державах, які ведуть війну, за їх фронтом іде велика битва, котра може бути рішучаюю. Воюючий настєть се осiąгнути побуду через дипломатію. Зачала ся боротьба на внутрішніх фронтах. Кождій народ входить в сю епопею і грає роль своєго призначения. Франція не угнететься і остане незломовою. Неприятель покликують ся на всенну мапу, але союзники мають також в руках неошкірені застави. Опісля міністер підчеркнув, що згідність народів анти-єдинським услідком скорого мира. Згідність мусить тривати і даліше, щоби народи мали досить сил на повернені німецького мілітаризму. Німці будуть пробувати розвуки війного замаху, але найпріші етапи вже минули і власне зближуємо ся до осенняння шляху, до краї за злочин, де освободження поневолених народів, відзискані провінції і поворот Ельзасу і Лотарингії до домашнього огнища.

Продаж селянських ґрунтів.

(С) Львів 9. лютого 1918.

На підставі закону з 9. серпня 1915 р. і розпорядження міністерського з 30 грудня 1917 р. установлено так імені комісії обороту земель, якіх задачою має бути створені, щоби ґрунти селянські при добровільній і примусовій продажі не переходили в непокликані руки спекулянтів.

Найновіший Вістник законів державних з кінця січня с. р. приносить оповістку міністерства рільництва з 29 січня с. р., яка установляє сії інституції, котрі мають бути повідомлювані судами в більші означеніх случаях про продаж ґрунтів при чім інституції сії мають право під певними умовами будьто самі набути добичний ґрут будьто вказати особи до набуття добичних ґрунтів відповідні.

В Галичині визначує оповістка як такі ін ституції польську Краєву центральну Касу для спілок рільничих у Львові, польський Союз створиши земробочих і господарських у Львові і український Краєвий Союз кредиторів у Львові, а так, що дотичні інституції мають згідно на підставі „умови“, котра має бути Намісництвом затверджена, розмежити ся округами що до своєї діяльності та з тим що суди цілого краю обов'язані є повідомлювати одну інституцію, а іменно польську Краєву Центральну Касу спілок рільничих про від дотичні случаі перевенення власності ґрунтів в краю без огляду на поділ краю на округи.

Як переходову постанову оповістка міністерства заряджує, що до часу, доки не буде заключена „згідно, умова“ між вищими поданнями інституції що до поділу на округи, суди будуть повідомлювати про перенесене власності сії союзи, котрі належать до національності продаючого, но і очевидно в котрім случаю, без огляду на національність, польську Краєву центральну Касу спілок рільничих.

Як з сеї міністерство оповістки видно наспівсімо, доказували сеї преважної справи

час і тому повинні ми численно відратись, щоби управильнити нашу роботу в місті.

— Др. Микола Шухевич вернув з засідання до Львова.

— На львівський університет вписалась до дні тесольгічний виділ 274, правничий 703, медичний 656, філософічний 525. Число звичайних слухачів виносить 2042, наявнічні 123 гоптанток 4. Між звичайними є жінок 533, між надзвичайними 79. З загального числа досі записаних слухачів є 72 проц. мушчин, 28 проц. жінок.

— П. Микола Ганкевич продовжить свій вклад про „Всесвітну війну і її суспільні і політичні наслідки“ в второк 12 с. м. о год. 3:30 після полудня в малій салі Інституту Ім. Лисенка.

— Панаходи за душу б. п. Петра Огієнівського, б. голови „Просвіти“, котре захла національного свята не могла відбити ся в неділю, відправить ся нині (в віторок) о 12 год. в полудні в Преображенській церкві.

— В тв. „Львівський Бон“ буде пооба сего тижня в середу місто літака. — Виділ.

— Бувший султан Абдуль Гамід умер 10. с. м. на западні легенях.

III. Звіт Українського Краєвого Комітету помочи для виселенців у Львові

за час від 1. жовтня до 31. грудня 1917.

Комітет оголосив досі для зайти зі своєї діяльності, а саме за час від 21. серпня 1916 до 31. січня 1917, в „Українській Слові“ чч. 28, і 29, а за час від 1. лютого до 1. бересня 1917 в тій самій часописі чч. 227, 228 і 229 в яких хобразив точно свою діяльність, та спричинені ним заходи Української Парламентарії Репрезентації, щоби хоча в часті дати болажу нещасним жертвам війни.

В последнім кварталі 1917 р. поширилась область праці та зростли агенди Комітету, а зокрема Канцелярія Комітету виготовила і вислала богато письм в справах виселенців до ц. к. Власти цивільних і військових, до Урядів парохіальних і громадських та до видніших наших діячів на провінції.

Двінадцять письм і деякі вислав Комітет до ц. к. Міністерства внутрішніх справ, до Президії ц. к. Намісництва, до ц. к. старост, до Воєнної торговельної Централі в Krakowі, до Торговельно промислової Палати у Львові, додаваючись більш одяг, обуви, харчі та засобів на підтримку для виселенців. Рішуючі чинники не щадили нам обітниць, які — на жаль — досі не сповнено. Лиш заходи заходи Вл. П. послані дра Дністровського, та поперто І. Екс. міністра дра Горбачевського одержав Комітет на свої попередні численні просьби від Президії ц. к. Намісництва 10.000 К. субвенції на добродійні цілі (рекордом з дня 11. бересня 1917 ч. 22.689/р.), а від ц. к. Міністерства внутрішніх справ субвенцію 1500 К. що місяця для Покріплюючої Стажі і на адміністрації видатки (рекордом з дня 21. бересня 1917 ч. 57.130). Згаданим Вл. Панам складав Комітет ширу подяку за їх успішну інтервенцію. Зокрема треба ще згадати про широку переписку Комітету спричинені ріжнеродними запитами виселенців і жінками з поля.

Крім того опікувався Комітет виселенцями, що виходили з біраків і не могли дістатись до своїх осель і мусили задержатись на двірці у Львові, старався о їх часове приміщення, і опісля відсилав таих людей і їх пакунки до рідних громад, які до місцевостей, призначених на приміщення виселенців.

Колиш завізано у Львові Намісниківський ратунковий Комітет для пошітів Східної Галичини, що іноді здійнені з під ворожого наїду, видав Комітет відповідну інформацію, оголосив її в часописах і розіслав до інтересованих урядів парохіальних з зазивом основувати „Українські Комітети помочи“, які давали би потрібну пораду і поміч зруйнованому населенню, та допільнували справедливого розділу одержаних середників поживи одягу та всіх підлог.

На базів Комітету завізалась досі — о скільки Комітетами донесено — лише 17 місцевих комітетів в, а саме: в Слободі золотій, Козлові, Дмухавці, Кальнім, Покрвиці, Заліщицях, Горохолині, Криччи, Щетівцях, Борщеві, Гермаюві, Підгайцях, Буківі, Мехасівцях, Вишневі, Кобиловолоках і Підгайцях. Голова комітету брав участь в міністерській конференції, яка відбулась в початках лютня в Krakowі і у Львові в справі обідлема виселенців одягу, на що призначило правительство 30 мільйонів К. Управляема Рада Комітету відбула в тім часі 10 засідань. До протоколу увійшло 254, а вислано 1039 писем.

III. Звіт з діяльності секції „Покріпляюча Стасія” на голевім двірці у Львові.
Звіт з діяльності Покріпляючої Стасії від 10 жовтня 1916 до 30 вересня 1917 були оголошені в „Українській Схові” чч. 29 і 229.
В наступній чверті році 1917. мала Покріпляюча Стасія велику працю. Поворот наших людей з різних таборів, вільнене 50 літників з війська та нове виселене майже 20 громад зі східного фронту спричинили великий рух виселенців на головний двірці у Львові.

III. Звіт касовий
за час від 1/X до 31/XII. 1917.
I фонда.

Решта повістала в днем 30/XII. 1917 . . . 1929 21
доходи від 1/X. до 31/XII. 1917 . . . 11203 61

Разом . . . 13132 82

а видатки вносили . . . 6988 04

остала в днем 31/XII. 1917 решта . . . 6144 78

II. фонда.

Решта повістала в днем 30/IX. 1917 . . . 5—
відсотки 1 20

Разом . . . 6 20

Видатки . . . 6 20

III. фонда.

Приходи від 1/IX. до 31/XII. 1917 . . . 960 13

Розходи від 1/XII до 31/XII. 1917 . . . 774 50

Повістло . . . 185 63

фонд
для Покріпляючої стасії і адміністрації

видатки

Доходи: Субвенція за вересень, жовтень, листопад та грудень 1917 по . . . 1500—

разом . . . 6000—

видатки . . . 679 05

Решта . . . 5320 05

Львів дня 25. січня 1918.

Ю. Дзерович А. Кміцкевич

секретар. голова.

705 1—1

ОПОВІДЬ К.

Второк, 12. лютого 1918.

Нові: греко-кат.: Трох Сантіх — римо-кат.: Елліні.

Завтра: греко-кат.: Кира і Івана — римо-кат.: Попелі.

Замість цвітів на могилу бк. п. Володимира Крижанівського зложив я нашій адміністрації п. Василь Весоловський 20 Кор. на Українську Захоронку у Львові.

Союз Українок просить своїх членів на склони в середу дні 13 с. м. о год. 6 вечером в салі Бесіди. В програмі реферат п. І. К. „Про національне виховання“.

На міні запити з провінції повідомляємо, що реверенда височини 775 ст. а 102 грудної ширини, майже не ношена с до продажі за ціну 400 кор. — Можна оглянути кожного дні між 10—12 перед полуднем до 20. лютого. Адміністрація „Діла“, Львів, Ринок ч. 10. II. п., 632 1—2

На отомніу, зложили в адміністрації „Діла“: (дальший тяг виказу.) Сік 5 К, Каругут 20 К, Українці в кавадні Центральної 10 К, Др Гевінкевич, Львів, 20 К. Др Василь Панейко 10 К, Іван Ігнат Львів 4 К, Марія Філіппівна Львів 6 К, Анна Соболь 5 К, Гропницький І. Львів 5 К, Боднарська Львів 2 К, Хор. Кутик Feldp. 408, 15 К Волод. Попель Вишніка 5 К, о. Скоробогатий І. Девгомука 10 К, А. Сумник Велосіс 20 К, О. Цегельська, Свін 5 К, т. Кузанович Лавочче 5 К, Луцький Мих. Еп. 145, 5 К, Др Іван Гробєцький Станиславів 10 К, Мар. Дуба Нечич Стратим 5 К, о. В. Коцюба, Лукове 20 К, о. Хтей Ак. Добротів 3 К, Н. Факівичівна Голосків 20 К, Степан Гринішак, Надвірна 50 К, о. Іван Ярош, Вільшаниця к Устрік 25 К, Уряд парохіальний Тисів 15 К, Гр. кат. Уряд парох. в Волоскові 5 К, Уряд парохіальний Пралівці 12 К, Ем. Шараневичева, Гнильче 10 К, о. Мих. Волошин, Прибліні 10 К, Іван Левицький Танєшика 12 К, о. А. Коденко, Подемщина 10 К, о. Іван Калимон. Хотинець 10 К, о. А. Твердохліб, Краковець 3 К, Українці в центр. кавадні, Львів 15 К, Ів. Гедда, Львів 4 К.

ОГОЛОШЕНЯ.

АДВОКАТ

Д-р Роман Перфецький

створив

АДВОКАТСЬКУ КАНЦЕЛЯРІЮ

у Львові — вул. Сикстуська 43 . 6.

709 2—30

„ОЯ“ МИЛО во 2 К штуки. Крем „ОЯ“ 2 К шт. Вода колоніська „ОЯ“ 2 К фл. Відуваселю, таєрінну, фарбу до матерій чорну і іранатону, поруч з доки вистарчить папіс. Пеофумерія С. Федор, Львів, Сикстуська 7. Уявага в свою власнім інтересом прошу уважати фірму 1 ч. доку 7. 668 10-18

Відповідь за редакцію Д-р. ВАСИЛЬ ПАНЕЙКО

КУПУЙТЕ! НОВІСТЬ!
Видавничє Товариство: „Українська книжка“. АНТІН КРУШЕЛЬНИЦЬКИЙ

РУБАЮТЬ ЛІС

повість у двох томах

Ілюстрація на окладці Олени Кульчицької.

Ціни 15 крон.

Замовляти можна лише в Книгарні Тов. ім. Шевченка у Львові. Ринок 10. 706A 1-10

На червону Конюшінку

приймас замовлення

Краєвий Союз господарських Спілок
торговельний синдикат Тов. „Сільський Господар“
у Львові, Зіморовича 20.

Тому, що діаспін кошти закупна червонога конюшінка не є усталеною, просимо прислати задовіт по купі 1 кг компонентів до північного розрахункової тутального побрянки надзвичайної виселенців.

ФАРБИ

до фарбовані матерії в них барвах з приписом та портчас I. БОРІС, Паріж
Купую насіння, кмин, мак, 500

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

ТОВАРИСТВА

НАРОДНИЙ ДІМ

в Коломиї.

відбудуться в неділю 10 березня 1918 о 3 ІІ, а коли не буде комедії о 4 ІІ в своєму домі та по причині, що військо не зможе відкрити ні одної комінти — в ресторані Віа Слюзара.

Порядок дня:

Протокол з попередніх зборів.

Справовдання Віділу.

Вибір нового Віділу.

Справа воєнного кредиту.

Економічні справи.

За Віділ Тов. Руський Народний Дім в Коломиї:

Д-р Іван Стрийський, Йосиф Каша, 699 2-3 писар, І. містоголовий

Нова книжка:

Техніка у світовій війні

Популярний опис різких винувачів сухопутних морських.

Богато світлин і рисунків. В книжці говорять про: динаміт, екраніт, пушки, гаубиці, кошур, панцири, потяги, кораблі, круїзери, дрізнохи, зенітні, бездротовий телеграф, турбіни, торпеди тощо.

Ціна 2 50, із портом значиться треба 10 сот. на чене 40 сот. Висилає лише за готівку наперед предоплатою. Канцелярія Тов. „Просвіта“ Львів, Ринок

КАЛЕНДАРИК

для УСС. і Українців-жовнів на рік 1918.

видання Українського Жіночого Комітету для ранінок у Відні,

величини 8°, обсягу 10 аркушів, з численними світлинами, цікавим вмістом і обемистою

макетною частиною, можна набути по ціні 15 за попереднім надісланням належності ІІІ на кошти висилки в „Ukrainisches Dame Komitee für verwundete Soldaten“ Wien VII gegasse 5. Т. 6. При більших замовленнях ця опуст.

Одиноко українська Тов. взаємних обезпечені на життя.

„КАРПАТИЯ“

Почесний президент Його Ексцесії політ граф Шептицький.

Товариство оперте на взаємності, в чому виникли припадають самим членам.

Ручить вже по трех літах неоспорінні палісті обезпечені.

Призначає по трех літах право викупу, але по трех літах уділює виникли відсотки.

У всіх справах звертати ся на адресу

Львів, — шулмаци Руелька 6.

Години урядові: від 8. до 2.

В друкарні „Діла“ Львів, Ринок 4, 10.